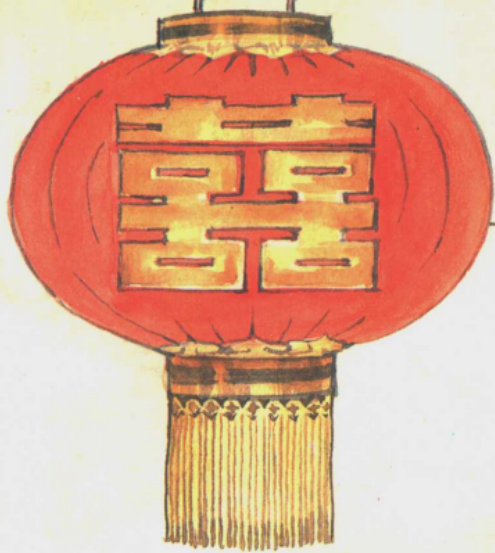
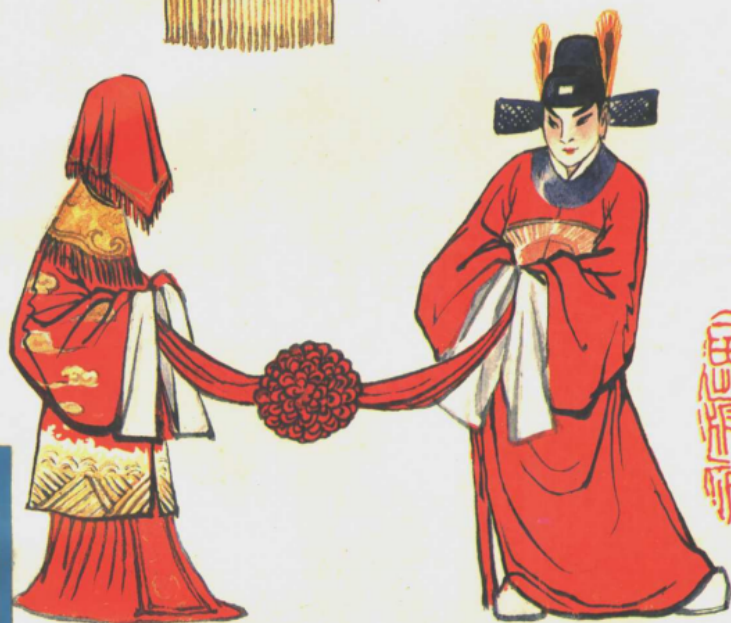




罗定县民间文学
三套集成编委会编



罗定民间故事

责任编辑：端木桥

封面设计：周 波

ISBN 7-218-00372-9 / I · 37

※

定价3.60元

罗定民间故事

罗定县民间文学三套集成编委会 编

主编：徐 东 副主编：苏宝龙 陈国忠 李才雄

罗定民间故事

罗定县民间文学三套集成编委会编

主编：徐 东

副主编：苏宝龙 陈国忠 李才雄

•

广东人民出版社出版发行

广东省新华书店经销

韶关新华印刷厂印刷

787×1092毫米32开本 9印张 2插页 180000字

1989年8月第1版 1989年8月第1次印刷

印数1—3800册

ISBN7—218—00372—9/I·37

•

定价3.60元

发扬民间文化的优
良传统，为社会主义
服务，为人民服务。

陈汝福
一九八九年
四月

序

岑 桑

1940年夏天，抗日战争烽火连天的日子，当时我还是个十二三岁的少年，随年长的亲友从香港取道湛江（当时称广州湾）经化州、高州、信宜、罗定、肇庆等地，然后北上韶关求学。从高州到清远的全程都是徒步，有时日行百里有余。记得途经罗定时已届黄昏，我们投宿在一间简陋的客栈里。那天晚上入睡时已更深夜静，忽被一种近乎嗟叹的声音所惊醒，原来是附近有个老者在唱民谣，嗓音嘶哑，声调悲凉。字句并不都听得清楚，然而大意却是知道的，那是对贫困生活和悲惨命运的咏叹。老者的歌声悠扬，感情激荡，叫我那少年的心灵不能不为之震颤。我受到感染了，以致在日后的许多年里，还能哼得出从那个悲怆的夜晚听来的旋律。从那时候起，我方开始领略到民间歌谣感人至深的韵味。

四十多年过去了，我一直未有重游罗定的缘分，但是每逢提到那个地方，我都会自然而然地想起那个夜晚和那支歌谣，尽管那一切都已模糊了、朦胧了，但情景仍如褪了色的旧照片那样在心中依稀可辨，勾起

了许多早已风流云散的往事前尘。

世事也真凑巧，贺朗同志把由他编辑并即将付梓的《罗定民间歌谣》和《罗定民间故事》这两本书稿交给我，要我为之作序。这任务，在我本来是难以胜任的，一来因为我对民间文学素无研究，二来又因为我对罗定这个半山区县份所知甚少，怎能遽尔为文？！但是老朋友三番四复的嘱托，又怎能不怡然应命。况且，自己四十多年前不是曾经为那个地方的一曲夜歌所震颤过的吗？说不准书稿里面会藏有自己当年为之陶醉过的那支歌谣呢！我终于把书稿接过来读了，并且勉为其难地写下这样的一些文字来。

《罗定民间歌谣》辑入民谣103首，在生活歌、情歌、时政歌和儿歌这四个部分中，以前二者的数量最多，质量也最好。生活歌的特色是形象生动而风趣，诅咒旧时代生活的苦难不流于单纯的嗟叹，而是在诉说悲苦的同时以特有的幽默风格显示出一种对苦难的承受力和坦荡荡的襟怀：

水咁多来米咁稀，
分明照见我须儿，
汪汪流入喉中去，
三十二牙总不知。

何等形象！何等幽默！没有多少米粒的稀粥水是无须惊动那三十二颗牙齿的，谐谑中展露了多少人间凄苦啊！

七月十四准完工，

八月初二准过冬，
割只鸭仔斤半重，
一镬豆腐煎到嫩。
四两猪肉切成文章纸罗，
遇啫起筷又吹风。

这贫困匮乏的自嘲也是极尽谐谑之能事的。生活的凄风苦雨岂止是化作轻描淡写的一笑而已！难道人们还不能从笑声中认出泪痕来吗？

情歌要算是全书中最富于情致的。有许多首不但写了情，写了景，还写了态。

君别送君到埠头，
情心难舍郎登舟，
桨你有情慢慢棹，
水你有心慢慢流。

后两句，简直是动魄而惊心了！送别者的柔情，随着如此感人的笔墨升华到了一个撼人心魄的艺术高度，能说这不是一首很美的抒情诗么？

久别夫回缉紧纱，
旁人报到口都花，
我亦露开口一笑，
含笑偷偷制咬麻。

久别的丈夫听说要回来，人们都把这消息传开了，正在绕纱锭的妻子欢喜得心花怒放，忍不住咧开了小嘴，为了生怕别人见笑，赶快装作咬麻的样子把自己的高兴劲儿掩饰过去了。有情、有景、有态。这一切都

在寥寥四句中活灵活现地得到了恰如其分的表现。当然，这也是诗！谁说歌谣的层次命定要比诗歌低一等呢？！

诚然，并不是说《罗定民间歌谣》中的每一篇都达到了这样的高水平了。不必讳言，书中辑入的歌谣质量是参差不齐的；不过，须知要求满斛都是珍珠是多么的不现实呀！

《罗定民间故事》辑入故事104篇。由于“载体”的不同，故事较之歌谣是更能反映人民群众的境遇和愿望的。罗定在历史上一向缺水、缺粮，地少人多；它是民歌之乡、武术之乡，这一切都在搜集而来的民间故事中得到了反映。环视各民族、各地区的民间文学都有十分明显的共性，例如对邪恶的鞭挞，对权势的嘲弄，对善良的褒扬，对爱情的礼赞等等；但也不无各自的个性。这所谓个性自然是以那些口头文学诞生地的历史渊源、地理环境、风貌世情以及人们祖祖辈辈的生活和斗争为母体的。《罗定民间故事》显然就很有自己的独特个性。在通读全书之余，我注意到那些广泛搜集而来的故事中，有不少是讴歌自己土生土长的知识分子的。例如关于黎耀宗的故事，就有六题十则之多。黎耀宗是出生于罗定的诗人，清道光年间中举，著有《听秋阁集》十六卷和外集八卷，是罗定人民的骄傲。所有关于黎耀宗的传说，都是故事的创作者借这个人物的智慧和力量来鞭挞权贵、嘲弄愚顽的。黎耀宗在这里成为智慧的象征了。在丑恶势力面前，

手无寸铁的人民群众就只能指望智慧作为自己扬眉吐气的手段了。书中关于黎耀宗的传说以及以弱胜强、以正压邪的机智故事的大量出现，显示了知识和智慧在罗定人民心目中的突出地位。这一点当然不是偶然的。由于历史上的和地理上的原因，这片土地文化一向较为落后，古往今来，人民群众对于知识和智慧的热切呼声，透过这许多传说故事曲折地反映出来了。

改革开放的大潮使罗定这片丘陵起伏的土地焕发了青春。随着经济建设的迅猛发展，一向比较落后的文化事业也显示了勃勃生机。就全省范围来说，肇庆市搜集整理民间文学的工作显然走在前面，而罗定县在肇庆市的十县两区中又是劲头较足的。做好了这件事，将大有助于这个县份的文化事业的发展。

写下了这样一些文字，我算是应了贺朗同志之命了。作为序文显然是有所不逮的。要是读者们仅仅将之当作一篇读书随笔看，则我的精神负担自然就要轻得多了。

1989年春节前夕

跋

贺朗

今年元旦我返回故乡，罗定县民间文学三套集成编委会主编徐东同志，送给我们他们编辑的罗定民间故事、歌谣、谚语三套集成样本，请我看看，并要我在广州联系出版社，出版民间故事集和民间歌谣集。我觉得这是家乡文化建设的一件大好事，就高兴地答应了。

罗定县地处粤西山区，是文化之乡，一向重视文化教育。解放前著名的广东省立第八中学（即现在罗定中学前身），就设在罗定县城内。在这块贫瘠而富有潜质的土地上，人民培育了大批有才华的泮江子弟。这条绕着罗定中学而缓缓流淌的泮江，完全可以作证：每年从这里毕业的泮江子弟，就离开家乡，奔上前程。在这漫长的历史岁月里，泮江不知送走多少有志气有才华的子弟，奔赴祖国和世界各地，去拼搏、创业……现在散布在国内和海外各行各业的科学家、教授、博士、医生、记者和作家，以及社会名流，都有罗定籍人氏。曾经威震中外的抗日民族英雄蔡廷锴将军，就是我们罗定人的骄傲！当我们的泮江

子弟在社会上艰苦创业，享有盛誉时，他们也就为故乡增添了异常的光彩。

罗定县有着悠久的历史文化，有着丰富的民间文学、歌谣和谚语等文化遗产。现在县里成立了民间文学三套集成领导小组，他们在县委、县政府的直接领导和大力支持下，开展对民间故事、歌谣和谚语等的普查、采录和整理工作。他们跋山涉水，深入城镇乡村，收集了大量千百年来流传在民间的口头文学，以“忠实纪录，慎重整理”的原则，进行了认真细致的整理工作。他们在人手少，任务繁重的情况下，终于把罗定县民间故事、歌谣和谚语三套集成样本整理出来了。这是罗定县党政领导和宣传文化部门，以及参加普查、采录和整理工作的同志们辛勤劳动的重大成果。这是一项非常有意义的社会主义文化建设工作，它将会为罗定县的文化事业发展起到深远的影响。

当我读着这三套集成样本的时候，一股浓郁的乡土气息扑面而来，感到十分亲切。这些过去流传在家乡的民间故事、歌谣和谚语，我都十分熟悉。有些故事和歌谣，在儿时都听说过。当年在街上搭起歌台，以连滩山歌为主调的民歌对唱的热闹情景，至今还历历在目。这些民间文学作品，丰富多彩，语言犀利，情节幽默，饶有风趣。其中有咒骂旧社会生活的苦难；有对邪恶的鞭挞；有对权势的嘲弄；也有对善良的褒扬；有对爱情的讴歌；以及对劳动人民智慧的歌颂等等。它们广泛地反映了我们祖先在这块土地上勤劳

耕作，生息繁衍，以及他们的宗教风俗，历史文化和生活习惯，这对于研究当地的风土人情，历史变化，具有一定的科学价值和艺术价值。从这三套民间文学的集成样本看出，罗定是有着丰富的民间文化遗产的，且渊远流长。

为了使这些文化遗产发扬光大，推动精神文明建设，发展社会主义文化事业，在罗定县委、县政府的大力支持下，县民间文学三套集成编委会编辑了《罗定民间故事》和《罗定民间歌谣》，交由广东人民出版社出版，新华书店全国发行。广东人民出版社顾问、中国作家协会广东分会副主席岑桑同志还为这两本书写了热情洋溢的序言。岑桑同志和出版社同志对罗定文化事业的关心和大力支持，令人感动。在这里，我仅代表家乡人民，特向他们致以衷心的感谢！

这两部书的出版，是罗定县文化建设的大事。它们所以能够出版，主要是罗定县委、县政府领导的关心和大力支持的结果。在全县开展对民间文学普查、采录、整理和编纂出版的工作中，县的领导李均林书记、梁伟发书记、陈汝福县长、廖美琼副县长等，都十分重视和关心这项工作。县民间文学三套集成领导小组成员叶汉廷、苏宝龙、徐东、陈国忠、谭炯球、李才雄同志和办公室工作人员，都亲自参加普查、采录和整理工作。他们同全县24个镇(乡)的文化站、广播站的同志和学校老师，彼此协作，共同努力，克服困难，在很短的时间内，完成了全县民间文学三套集

成的普查、采录、整理的繁重任务，并编纂出三套集成样本。呈现在读者面前的《罗定民间故事》和《罗定民间歌谣》里，都倾注了他们的汗水和心血。

现在《罗定民间故事》和《罗定民间歌谣》编辑出版了，它将千百年来流传在人们口头上的民间文学，整理成书，以传诵于后世。

让我们衷心祝贺《罗定民间故事》和《罗定民间歌谣》的出版，它作为民间文学园地的一束鲜花，献给祖国国庆40周年！

1989年春节于广州

前 言

罗定县地处西江岸边，历史上是粤西的一个重镇。现有土地面积2300平方公里，管辖24个镇(乡)，人口达80万。

罗定古称泷州，后为泷水县。自明朝万历五年(1577)建立罗定直隶州以来，有一段时期是罗定、云浮、郁南三县的政治、文化和经济中心，因此，罗定的民间文学有着悠久的历史 and 优秀的文化传统。

今天，正当我国进入社会主义四化建设的历史新阶段，在全国范围内开展对民间故事、民间歌谣和民间谚语这一项民间文学三套集成的广泛普查、采录、整理和编纂出版工作，实在是社会主义文化建设的一项光荣任务，也是我们罗定县文化事业的一项盛举。我们是在县委、县政府的直接领导下进行这项工作。我们在1987年1月正式成立了罗定县民间文学三套集成领导小组，由县文化局主管这项工作。全县24个镇(乡)的文化站、广播站组成了120多人的工作骨干，负责普查、采访、录音和采录任务。县民间文学三套集成领导小组同志和办公室工作人员，亲自到各镇(乡)参加普查工作，还带队深入到罗镜、素龙、太平、黎少等重点镇(乡)抓点带面，推动全局工作。这次普

查，总共采录了民间故事600余篇，我们从中挑选了104篇，编入这个集子。这个集子所选入的作品，符合“科学性、全面性、代表性”的要求，比较充分地反映了罗定的地方特色，具有广泛的代表性，基本上体现了罗定民间文学的水平。这部故事集，是我县千百年来流传在民间的口头文学第一部作品，也是我县有史以来的第一部民间文学故事集。它能够收集整理并编辑出版，这是我县社会主义精神文明建设的一项丰硕成果。

罗定在历史上是苦旱的穷山区。勤劳勇敢的罗定人民，在这片土地上生息繁衍，劳动生产，创造了自己的业迹和历史文化，这些，在这部故事集中都有所反映。比如《岩鹰“喝”石》和《陈磷陂的传说》等作品，就反映了罗定苦旱的面貌和劳动人民对水的渴求；《砍柴佬巧计娶老婆》，反映了罗定人吃粥度日的苦难生活；《石牛山和石牛庙》描写石牛“舂米”的故事，从中反映了罗定缺粮饥荒的历史事实；在《智开客店门》等作品里，反映了罗定人离乡别井、无处为家的辛酸与不幸。尽管如此，罗定人还是热爱自己家乡的，千里逃生，落叶归根，终是回到家乡。在集子中许多作品都从各自的侧面，反映了罗定的宗教风俗，历史文化，生活习惯和风土人情。比如《唱歌塘》、《刘三姑石》等作品，反映罗定人爱唱民歌，罗定是民歌之乡。《陈朝经舞关刀》、《魁星踢斗》等作品，反映罗定又是武术之乡。罗定人虽穷，却有爱读书的历史传

统，在《苦读作成巧字诗》、《“书童”谢侯卿联对》等作品，就反映了罗定人爱好读书的风气；《龙龕岩的传说》、《古模村》等作品，则从各自不同的侧面描述了罗定的历史渊源；《皇巢顶》、《凌十八的传说》等作品，则反映农民反抗封建统治的斗争。黎耀宗是罗定历史上有名的诗人，在《黎耀宗的传说》中，反映了代表罗定知识分子的黎耀宗刚直不阿的美好品格。蔡廷锴是罗定籍的威震中外的抗日民族英雄，在《蔡廷锴少年的生活》中，反映了他大志不凡的少年时代的生活。而《鸡梯岭芳春洒热血》等一批革命故事，则反映了罗定人民在中国共产党领导下的不屈不挠的革命斗争精神。

在这故事集里，有不少作品是广泛地深刻地反映劳动人民对封建统治者的斗争。在《百鸟袍》、《甘罗的传说》等作品中，深刻地揭露了封建统治者的昏庸与腐朽；《梁储戏题祝寿诗》、《一国怪》等作品，则刻画了封建地主的尖酸刻薄、怪吝而又奢侈的本性；《鸭仔妹》、《“无所谓”智斗“算死草”》、《王二炒蛤蜊》等作品，则描写了劳动人民同封建地主、官僚和邪恶势力作斗争的勇敢与智慧。

此外，在《罗重与梁贞妹》、《摸蚬仔》等作品，则歌颂了劳动人民爱情的坚贞；《岗禾雀》、《仙泪洞》等作品，歌颂了正义，抨击了邪恶；《费宝遇“仙”记》，则辛辣地讥讽了那种好逸恶劳，想入非非的荒诞的追求。还有几则“傻仔”故事，揭示了没有知识，则会使